

# Tradisyon an nou

Modelage en pâte à modeler sur support en papier « mâché ».

Dimensions : 2mx1m20

Les élèves de la 4<sup>ème</sup> 1 du collège Olympe ramé decorbin, Douville, Sainte Anne

Un travail autour de l'imaginaire des îles nous a semblé incontournable. Chaque élève a donc réalisé en papier mâché un morceau d'archipel, un bout d'île. Dans le thème «Ti jean et Peter pan », nous avons voulu garder l'idée d'un rapprochement entre deux cultures, et la place de l'identité antillaise face à l'uniformisation culturelle. Nous avons donc choisi 4 grands classiques Disney pour les « créoliser », en essayant de trouver dans la culture créole des situations, des personnages correspondant souvent de manière humoristique aux grandes productions américaines.

Ainsi,

La belle au bois dormant devient « Laprensès é lamoniman adan on bobo » ( bobo : somnoler, Lamoniman : l'auditoir dans les veillées, la « cour ») qui se fait piquer le doigt par un moustique et contracte le chikungunya.

Cendrillon devient « Manzè Nichpo » (nichpo : apparence négligée), qui perd sa langue et roule en giromon.

La belle et la bête « Donzèl é Bouwo » ( Donzèl, femme élégante), la bête est un soukouyan...

Blanche neige et les 7 nains devient « Marilablanch évé 7 sanntopi a-y » (sanntopi : personne de petite taille). Les 7 nains sont des coupeurs de canne et blanche neige a le choix entre 3 pommes : liane, cannelle ou malaka...

Chaque personnage, ou objet a été réalisé en pâte à modeler .

L'archipel est à regarder de haut, donc posé sur le sol. Ce choix a été conforté par l'idée que le spectateur (adulte) doit se baisser pour regarder le monde de l'enfance.